



恒生個人 e-Banking 電滙滙款/快速支付系統/同業撥賬滙款指定收款人登記表

Hang Seng Personal e-Banking Telegraphic Transfer / FPS / CHATS Designated Beneficiary Registration Form

致：恒生銀行有限公司（“恒生”）
 To：Hang Seng Bank Limited (the “Hang Seng”)

註：請以英文正楷填寫，在適當方格內加上“√”。填妥表格後連同身份證明文件副本(1)交回本銀行任何一間分行，或(2)郵寄至香港郵政信箱 3013 號恒生銀行有限公司收。此登記表上之指示將於恒生接納登記後之4個工作天內生效。

Please complete in English, BLOCK LETTERS and “√” where appropriate. Please return the completed form with a copy of your ID document either by visiting any of our branches, or by mail to Hang Seng Bank Limited at GPO Box 3013, Hong Kong. The instructions in this registration form will become effective in 4 working days after this form is accepted by Hang Seng.

請核實閣下於本登記表所提供之滙款資料必須清楚、正確及完整。任何資料不足可導致延誤或停止滙款。

Please check this registration form and ensure all the information given is clear, correct and complete as any insufficient information may result in the delay of the processing of remittance instructions or remittance instructions not being processed.

恒生會按收款銀行及滙款貨幣決定以電滙/快速支付系統/同業撥賬滙款方式發出滙款。如滙款涉及中途轉交銀行，會以恒生選擇之代理銀行轉交滙款。

Hang Seng will send the remittance by Telegraphic Transfer / FPS / CHATS subject to the beneficiary bank and remittance currency of payment instruction. If the remittance involves an intermediary bank, Hang Seng will select the appropriate intermediary bank at its own discretion.

請瀏覽恒生網頁hangseng.com參閱滙款之截數時間。

Please visit Hang Seng website at hangseng.com for the relevant remittance cut off time.

有關滙款收費，請參閱恒生服務收費表。

Please refer to the bank tariff table of Hang Seng for the details of the relevant remittance charges.

如屬聯名戶口，請按戶口之簽署安排簽署表格。

For Joint name account, please sign in accordance with signing arrangement with the bank.

日期(日/月/年)
 Date(DD/MM/YY)

甲部 Part A – 客戶資料 Customer Information	
客戶名稱 Name(s) of Customer(s)	
戶口號碼 Account No.	電話聯絡號碼 Contact Tel. No.
身份證明文件號碼 ID Document No.	<input type="checkbox"/> 香港身份證 HK ID
	<input type="checkbox"/> 護照 Passport
	<input type="checkbox"/> 其他 Others
	號碼 No. _____
乙部 Part B – 登記/刪除滙款收款人 Register / Delete Designated Beneficiary for Personal e-Banking	
<input type="checkbox"/> 登記收款人(除特別注明外，必須填寫各項資料) Register New Designated Beneficiary (Please complete all fields below except for optional fields)	
<input type="checkbox"/> 刪除收款人(只需填寫收款人姓名及收款人銀行戶口號碼) Delete Existing Designated Beneficiary (Please complete the beneficiary name and beneficiary account no. fields only)	
滙款方式 Method of Remittance	<input type="checkbox"/> 電滙滙款 Telegraphic Transfer
	<input type="checkbox"/> 快速支付系統(只適用於匯出港幣/人民幣往香港銀行)/同業撥賬滙款(只適用於匯出港幣/人民幣/美元/歐羅往香港銀行) ^{註1} FPS (Only applicable to HKD / CNY transfer to banks in Hong Kong) / CHATS (Only applicable to HKD / CNY / USD / EUR transfer to banks in Hong Kong) ^{Remark 1}
收款人姓名 Beneficiary Name (最多 35 個字元 Maximum 35 characters)	

收款人銀行戶口號碼 Beneficiary Account No. (最多 34 個字元 Maximum 34 characters)	

註 如屬歐羅匯款往歐洲或滙款往阿聯酋，請輸入收款人的 IBAN (國際銀行戶口號碼)。 Note: For EURO remittance payment to Europe or remittance payment to the United Arab Emirates, please input the Beneficiary's IBAN.	
收款人銀行戶口種類 Beneficiary Account Type	
<input type="checkbox"/> 存款戶口 Deposits Account	
<input type="checkbox"/> 信用卡戶口 Credit Card Account	
註 信用卡戶口只適用於經快速支付系統轉賬港幣/人民幣往香港銀行。 Note: Credit Card Account is only applicable to HKD / CNY transfer to banks in Hong Kong via FPS.	
收款人銀行名稱 Beneficiary Bank Name (如登記作電滙滙款，最多35個字元 For registration of Telegraphic Transfer, maximum 35 characters.)	

註 如屬同業撥賬滙款，必須提供收款銀行英文全名(如：「CHINA CONSTRUCTION BANK (ASIA) CORPORATION LIMITED」或「CITIBANK (HONG KONG) LIMITED」或「DBS BANK (HONG KONG) LIMITED」或「INDUSTRIAL AND COMMERCIAL BANK OF CHINA (ASIA) LIMITED」等。 Note: For CHATS Remittance, beneficiary Bank FULL NAME in ENGLISH is compulsory (example: 「CHINA CONSTRUCTION BANK (ASIA) CORPORATION LIMITED」或「CITIBANK (HONG KONG) LIMITED」或「DBS BANK (HONG KONG) LIMITED」 or 「INDUSTRIAL AND COMMERCIAL BANK OF CHINA (ASIA) LIMITED」 etc.	

乙部 Part B – 登記/刪除滙款收款人(續) Register / Delete Designated Beneficiary for Personal e-Banking (Cont.)

收款銀行地址 Beneficiary Bank Address (此欄不適用於快速支付系統/同業撥賬滙款 This field is not applicable for FPS / CHATS registration)
 國家 Country (最多 20 個字元 Maximum 20 characters) 國家代號 Country Code

_____ (銀行專用 For Bank Use)

城市 City (最多 31 個字元 Maximum 31 characters)

註 可於網上銀行發出滙款指示時輸入詳細之收款銀行地址/銀行編號等資料。
 Note: Please enter full details of the Beneficiary Bank Address / Bank code in the e-Banking remittance instruction.

每日最高滙款限額 港幣 (整數金額^{註1})
 Maximum Remittance Daily Limit HKD _____ (Amount in full dollar^{Remark1})

丙部 Part C – 更改已登記收款人之最高滙款限額 Amend Maximum Remittance Daily Limit for Registered Designated Beneficiary(ies)

收款人姓名 Beneficiary Name	收款人銀行戶口號碼 Beneficiary Account No.	滙款方式 ^{註3} Method of Remittance ^{Remark3}	最高港幣等值滙款限額 ^{註2} Maximum Remittance Amount in HKD ^{Remark2}
		<input type="checkbox"/> 電滙滙款 Telegraphic Transfer <input type="checkbox"/> 快速支付系統 FPS / 同業撥賬滙款 CHATS	HKD _____
		<input type="checkbox"/> 電滙滙款 Telegraphic Transfer <input type="checkbox"/> 快速支付系統 FPS / 同業撥賬滙款 CHATS	HKD _____
		<input type="checkbox"/> 電滙滙款 Telegraphic Transfer <input type="checkbox"/> 快速支付系統 FPS / 同業撥賬滙款 CHATS	HKD _____

註 Remark: 1. 本行有權自行決定向發出任何付款或資金轉賬指示的客戶提供快速支付銀行服務。為避免疑慮，本行保留權利選擇以同業撥賬方式或以電滙方式處理所發出的付款或資金轉賬指示。
 The Bank may provide the FPS Bank Services at its own discretion to customers who initiate any payment or fund transfer instructions. For the avoidance of doubt, the Bank reserves the right to determine effecting any payment or fund transfer instructions by Clearing House Automated Transfer System (CHATS) or by telegraphic transfer.

2. 透過恒生個人 e-Banking 轉賬往第三者賬戶(包括滙款等交易)之每日轉賬最高限額為港幣壹佰伍拾萬元。
 Maximum daily transfer limit to 3rd party account (including remittance transaction) via e-Banking is HK\$1,500,000.

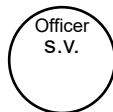
3. 快速支付系統只適用於匯出港幣/人民幣往香港銀行。同業撥賬滙款只適用於匯出港幣/人民幣/美元/歐羅往香港銀行。
 For FPS, it is only applicable to HKD / CNY transfer to banks in Hong Kong. For CHATS Remittance, it is only applicable to HKD / CNY / USD / EUR transfer to banks in Hong Kong.

丁部 Part D – 聲明及簽署 Declaration and Signatures

本人(等)已閱讀及明白戶口章則或綜合戶口章則(適用戶口章則視情況而定)項下的滙款服務條款，並同意受其約束。
 I/We accept and agree to be bound by the terms and conditions for the Remittance Services of Hang Seng under the Account Rules or Integrated Account Terms and Conditions (as applicable). I/We confirm that the information given in this form above is correct and complete.

客戶(等)簽署 Signature(s) of Customer(s)

X 請用留存恒生之印鑑簽署 Please use signature(s) filed with Hang Seng



銀行專用 For Bank Use

Branch		
Receiving Br. Code	Authorised Signature	
Contact Staff		
Tel. No.		
For Customer Contact Centre use only		
Approver Name & Staff ID		
<input type="checkbox"/> Tape Checked pass		
Handling Staff Name		
Agent ID		
HWS no. & Time		
Phone PIN Verified		
<input type="checkbox"/> Post SMS sent		

>>OPS>SPS